



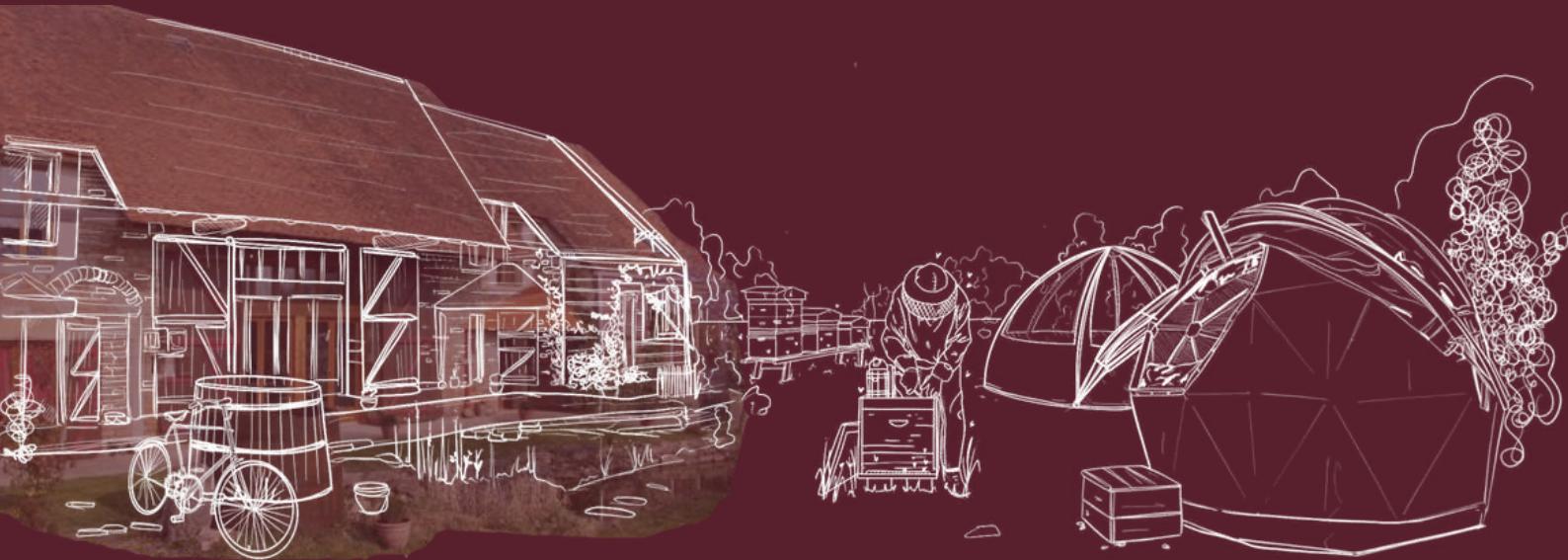
# Bed and Bourgogne

stephane@bedandbourgogne.fr - +33 672 47 36 35 - [www.bedandbourgogne.fr](http://www.bedandbourgogne.fr)

## LIVRET D'ACCUEIL *WELCOME BOOKLET*

TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR POUR PASSER UN BON  
SÉJOUR CHEZ NOUS

*EVERYTHING YOU NEED TO KNOW TO HAVE A  
GOOD STAY WITH US*



BIENVENUE – WELCOME – WELKOM – WILLKOMMEN –  
BENVENUTO – VELKOMMEN – BIENVENIDOS



# Bed and Bourgogne

# SOMMAIRE

## SUMMARY

### **Les lieux et le propriétaire**

*Location and owner*

### **Votre arrivée**

*Your arrival*

### **Votre séjour**

*Your stay*

### **Respect de l'environnement**

*Respect of the environment*

### **Votre départ**

*Your departure*

### **Les alentours**

*Area*

### **Les options**

*Options*

### **Adresses utiles**

*Useful addresses*

### **Après votre séjour**

*After your stay*

### **Tarifs**

*Prices*



Bed and Bourgogne



# Les lieux et le propriétaire

## Location and owner

Cette ancienne ferme bourguignonne, totalement rénovée avec goût, date de 1870.

Que vous séjourniez en chambre, en hébergement insolite ou en gîte, vous pourrez profiter du calme des lieux, sa faune et sa flore évolutive au fil de l'année.

Idéalement situé au coeur de la Côte Chalonnaise et à proximité de l'autoroute, Bed and Bourgogne est donc un endroit parfait pour un séjour d'une nuit ou plus, en famille ou entre amis.

*This old Burgundian farmhouse, completely renovated with taste, dates from 1870.*

*Whether you stay in a room, in unusual accommodation or in a gîte, you can enjoy the calm of the place, its fauna and flora that change over the year.*

*Ideally located in the heart of the Côte Chalonnaise and close to the highway, Bed and Bourgogne is therefore a perfect place for a stay of one night or more, with family or friends.*

Merci de respecter le calme des lieux et l'environnement. Pour cela, différentes actions sont mises en place et proposées, n'hésitez pas à les appliquer.

*Thank you for respecting the calm of the place and the environment. For this, various actions are implemented and proposed, do not hesitate to apply them.*



Je m'appelle Stéphane, je suis né à quelques kilomètres de Messey-sur-Grosne et je suis très heureux de vous accueillir chez moi. Passionné de la région et d'apiculture, je serai ravi de discuter de tout cela avec vous lors de nos différentes discussions.

Ce livret vous permettra de préparer votre séjour au mieux et vous facilitera l'utilisation des lieux pour passer un excellent moment en Bourgogne du Sud. Je reste bien sûr à votre disposition pour toute demande ou renseignement avant, pendant et après votre visite.

Je vous souhaite un excellent séjour.



*My name is Stéphane, I was born a few kilometers from Messey-sur-Grosne and I am very happy to welcome you to my home. Passionate about the region and beekeeping, I will be delighted to discuss all this with you during our various discussions. This booklet will allow you to prepare your stay as well as possible and will make it easier for you to use the places to have a great time in Southern Burgundy. I remain of course at your disposal for any request or information before, during and after your visit. I wish you an excellent stay.*



# Votre arrivée

## Your arrival

**Horaire d'arrivée :** je vous attends **entre 17 heures à 20 heures**. Idéalement, envoyez moi un message 30 minutes à une heure avant votre arrivée pour que je sache où vous en êtes. Selon les dates de séjour, une arrivée autonome pourra s'organiser avec une boîte à clé pour faciliter votre arrivée. Une vidéo explicative vous sera alors envoyé en amont de votre séjour. Si vous pensez avoir du retard (en raison du trafic par exemple), tenez moi informer afin que je m'organise.

*Arrival time: I expect you between 5 PM and 8 PM. Ideally, please send me a message 30 minutes to an hour before your arrival so I know where you are. Depending on the dates of your stay, a self check-in can be arranged with a key box to facilitate your arrival. An explanatory video will then be sent to you before your stay. If you anticipate being delayed (due to traffic, for example), please let me know so I can make the necessary arrangements.*

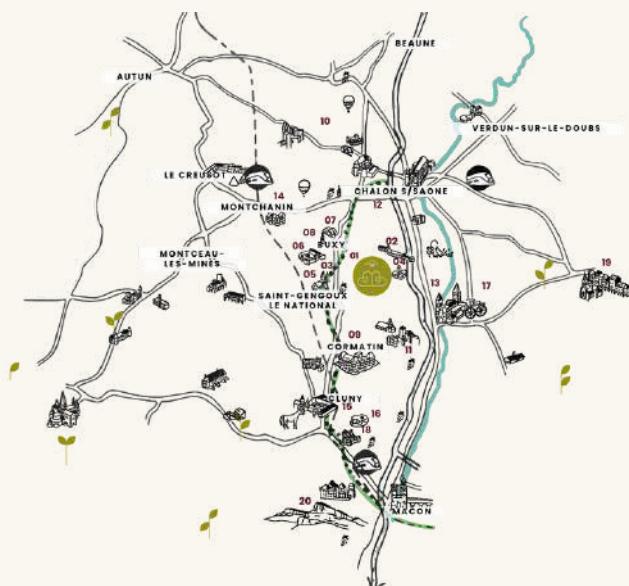
A votre arrivée, si je ne suis pas à l'extérieur, une sonnette est disponible au niveau du signe "réception" dehors, je viendrai vous accueillir.

*On your arrival, if I am not outside, a doorbell is available at the "reception" sign outside, I will come to welcome you.*

Si vous venez en voiture, vous pourrez stationner votre véhicule au sein de la propriété. Le parking permet d'accueillir une bonne dizaine de voitures, merci de vous garer correctement. Une prise de chargement électrique est disponible sur réservation (moyennant le paiement de la consommation électrique) et doit être activée par mes soins (je la désactiverai si une utilisation non demandée est effectuée).

Si vous venez à vélo, un garage à vélos couvert (non fermé) et équipé (outillage) est à votre disposition pour protéger et attacher votre monture.

*If you come by car, you can park your vehicle within the property. The car park can accommodate a dozen cars, please park correctly. An electric charging socket is available upon reservation (on payment of electricity consumption) and must be activated by me (I will deactivate it if unrequested use is made). If you come by bike, a covered bike garage (not closed) and equipped (tools) is at your disposal to protect and attach your bike.*



 **Bed and Bourgogne**

56 rue de l'Abergement  
(anciennement quartier de l'Abergement  
sur la D153 direction Saint-Boil)  
71390 Messey-sur-Grosne



# Votre séjour

## Your stay



**La cuisine et totalement équipée** en électro-ménager avec four, four micro-ondes, plaques à induction, lave vaisselle, machine à café à filtres (café moulu et taille de filtres numero 4) et tout le nécessaire en vaisselle, plats, etc... Prévoyez des sacs poubelles.

### Cuisine

#### Kitchen

*The kitchen is fully equipped with appliances including oven, microwave, induction hob, dishwasher, filter coffee machine (ground coffee and size 4 filters) and all necessary crockery, dishes, etc... Please bring rubbish bags.*



L'accès est gratuit et se fait par un portail sécurisé. Après avoir sélectionné le réseau "BED AND BOURGOGNE" vous devrez accepter les conditions de connexion.

Le Wifi est disponible dans l'ensemble de la maison.



*Access is free and is through a secure portal. After selecting the "BED AND BOURGOGNE" network, you must accept the connection conditions. Wifi is available in the whole house,*



Les draps et le linge de toilette sont mis à votre disposition.

*Sheets and towels are provided.*



# Votre séjour

## Your stay

Le jacuzzi est à disposition de 10h30 à minuit, merci de respecter les horaires

Ce n'est pas une piscine donc on n'y nage pas, on ne projette pas d'eau et... on n'y plonge pas non plus. C'est un espace de calme et de détente avant tout.

Vous pouvez y aller à 3 ou 4 en surveillant le niveau de l'eau du petit bassin pour éviter tout débord.

Le sauna est accessible juste à côté.

Des jouets pour enfants sont disponibles, ils peuvent jouer avec à l'intérieur ou à l'extérieur. Merci de les ranger après utilisation.



### Espace bien-être

Wellness area

*The jacuzzi is available from 10:30 am to midnight; please respect the hours. It is not a swimming pool, so swimming, splashing, and diving are not permitted. It is primarily a space for peace and relaxation.*

*You can use it in groups of 3 or 4, but please monitor the water level in the shallow end to prevent overflowing.*

*The sauna is located right next door.*

*Children's toys are available for play inside or outside the jacuzzi. Please put them away after use.*

---

Tous les espaces intérieurs sont accessibles sauf les espaces autour des dômes. Vous pouvez utiliser tout ce qu'il s'y trouve en le remettant ensuite à sa place.

**Il est strictement interdit de fumer/vapoter à l'intérieur !!**

A l'extérieur, de nombreux espaces sont aménagés. Vous pouvez en profiter en remettant en place ce que vous déplacez. Merci de respecter le calme des lieux en limitant le bruit après une certaine heure.

Un barbecue à gaz est à votre disposition, merci de nettoyer le nettoyer intégralement et remettre la housse après utilisation.

Des cendriers extérieurs sont disponibles, merci de les utiliser et ne pas jeter vos mégots à terre, ça ne repousse pas.

*All interior spaces are accessible except for the areas around the domes. You may use anything found there, but please return it to its proper place afterward. Smoking and vaping are strictly prohibited inside!*

*Outdoors, there are many designated areas. You are welcome to use them, but please put away anything you move. Please respect the peace and quiet of the area by keeping noise to a minimum after a certain hour.*

*A gas barbecue is available for your use. Please clean it thoroughly and replace the cover after use. Outdoor ashtrays are provided. Please use them and do not throw your cigarette butts on the ground; they don't grow back.*





# Votre séjour

## Your stay



**Pour bébé**  
For baby

Nous prêtons avec plaisir et sans supplément des équipements pour bébé (lit parapluie avec matelas, drap housse, baignoire, chaise haute, couvert). Merci de nous prévenir lors de la réservation afin que ce matériel soit installé dans votre hébergement avant votre arrivée.

Nous vous remercions par avance, comme pour le reste, d'en prendre le plus grand soin

*We lend baby equipment with pleasure and at no extra charge (cot with mattress, fitted sheet, bath, high chair, blanket). Please notify us when booking so that this equipment is installed in your accommodation before your arrival.*

*We thank you in advance, as for the rest, for taking the greatest care of it.*



**Les animaux**  
Pets

Ici, nos amis les animaux sont les bienvenus. Merci toutefois de me prévenir en amont que vous aurez un chien ou un chat avec vous.

Bien sûr, il vous est demandé de prévoir le nécessaire pour le couchage afin de limiter l'effusion de poils et veiller à ce que leurs petites pattes restent impérativement au sol. Donc pas d'animaux sur les lits, canapés, chaises, et autres mobiliers. Si vous estimatez que votre animal a laissé trop de poil, vous pouvez utiliser mon aspirateur sur demande (par respect pour la personne qui fait le ménage). Si votre chien fait ses besoins en extérieur dans la propriété, merci de ramasser avec un sac et mettre le tout à la poubelle.

*Here, our animal friends are welcome. However, please let me know in advance that you will have a dog or a cat with you.*

*Of course, you are asked to provide the necessary for sleeping in order to limit the shedding of hair and ensure that their little paws absolutely remain on the ground. So no animals on the beds, sofas, chairs, and other furniture. If you feel that your pet has left too much hair, you can use my vacuum cleaner on request (out of respect for the person doing the cleaning). An inventory can be requested in case of doubt.*

*If your dog relieves himself outside on the property, please pick it up with a bag and put everything in the trash.*

Si vous avez la moindre question ou le moindre besoin pendant votre séjour, n'hésitez pas à m'en faire part soit en m'envoyant un message SMS ou en m'appelant

*If you have any questions or needs during your stay, do not hesitate to let me know either by sending me an SMS message or by calling me .*



# Votre départ

## Your departure

**Horaire de départ :** sauf accord en amont, la maison doit être libérée  
**au plus tard à 11 heures.**

Avant de quitter la maison, merci de rendre votre hébergement dans l'état dans lequel vous l'avez trouvé en arrivant (rangé et propre). Le mobilier déplacé doit être remis à sa place et les appareils débranchés rebranchés comme il se doit.

Faites un dernier tour pour vous assurer de ne rien avoir oublier (chargeur, vêtements, ...) mais aussi dans les frigos (nourriture, bloc de glace, ...).

Des consignes de départ vous seront envoyées le matin même.

*Check-out time: Unless otherwise agreed, the house must be vacated by 11:00 AM at the latest.*

*Before leaving, please leave your accommodation in the same condition as you found it upon arrival (tidy and clean). Any furniture moved must be returned to its place, and any unplugged appliances must be plugged back in properly.*

*Please do a final check to ensure you haven't forgotten anything (charger, clothes, etc.) and also check the refrigerators (food, ice packs, etc.).*

*Departure instructions will be sent to you the morning of your departure.*

Au moment de partir, faites moi signe afin que l'on puisse réaliser ensemble l'état des lieux de sortie (merci de me signaler tout accident / casse / tâches sur les couettes et/ou oreillers... qui pourraient être facturés).

Pour d'éventuels règlements d'options supplémentaires, nous pourrons faire cela avant votre départ, par carte bancaire, chèque, chèques vacances, espèces.

*When you are leaving, please let me know so we can complete the check-out inspection together (please report any damage, breakage, or stains on the duvets and/or pillows, which may be charged).*

*For any additional optional services, we can arrange payment before your departure by credit card, check, holiday vouchers, or cash.*





# Les alentours

## Area



### LES RESTAURANTS

#### RESTAURANTS



#### **Le Bouledogue - Pizzeria**

71 La Riepe, 71390 Messey-sur-Grosne / 03 85 90 96 24

A 1km, 2 mn en voiture, 15mn à pieds

Fermé les mardis et mercredis

1km away, 2 mins by car, 15 mins on foot

Closed on Tuesdays and Wednesdays



#### **Bloc 7** - 18 Av. de la Promenade, 71460 Saint-Gengoux-le-national - 8,7km

Fermé les dimanches et lundis

8,7km away, closed on Sundays and Mondays

#### **La Jouvence** - 29 Av. de la Promenade, 71460 Saint-Gengoux-le-national - 8,7km

Fermé les lundis soirs, mardis soirs et mercredis soirs

8,7km away, closed evenings on  
Mondays, Tuesday and Wednesday

#### **Le Ch'ti Bourguignon** - 1 Rue la Ruée, 71240 Laives - 11,1km

Ouvert tous les jours

11,1km away, open every day

#### **La Petite Paillette** - Le Bourg, 71240 Nanton - 7km

Soirs uniquement sauf lundis et mardis

7km away, evenings only except Mondays and Tuesdays

#### **Pizzeria Café De La Gare** - 2 Pl. de la Gare, 71390 Buxy - 10,3km

Fermé les lundis

10,3km away, closed on Mondays

#### **Ô Bistrot** - 1 Pl. de la Gare, 71390 Buxy - 10,3km

Ouvert tous les jours

10,3km away, open every days

#### **Le Relais de Curtil** - 4 Route de St Gengoux, 71460 Curtil-sous-Burnand - 13km

Ouvert tous les jours

13km away, open every days

#### **Pizzeria du Moulin de Collonges** - Camping du Moulin de Collonge - 4,3km

D'avril à septembre, fermé les lundis

4,3km away, from April to September, closed on Mondays

#### **MT Restaurant (Kebab)** - 38 Avenue de la Promenade, 71460 St-Gengoux-le-National - 8,7km

Du mercredi au dimanche

8,7km away, from Wednesday to Sunday

#### **La Voie Gourmande** - 33 Avenue de la Gare, 71460 St-Gengoux-le-National - 8,7km

Du jeudi au mardi

8,7km away, from Thursday to Tuesday

#### **La table de Chapaize** - 5 rue Saint-Martin, 71460 Chapaize - 13,4km

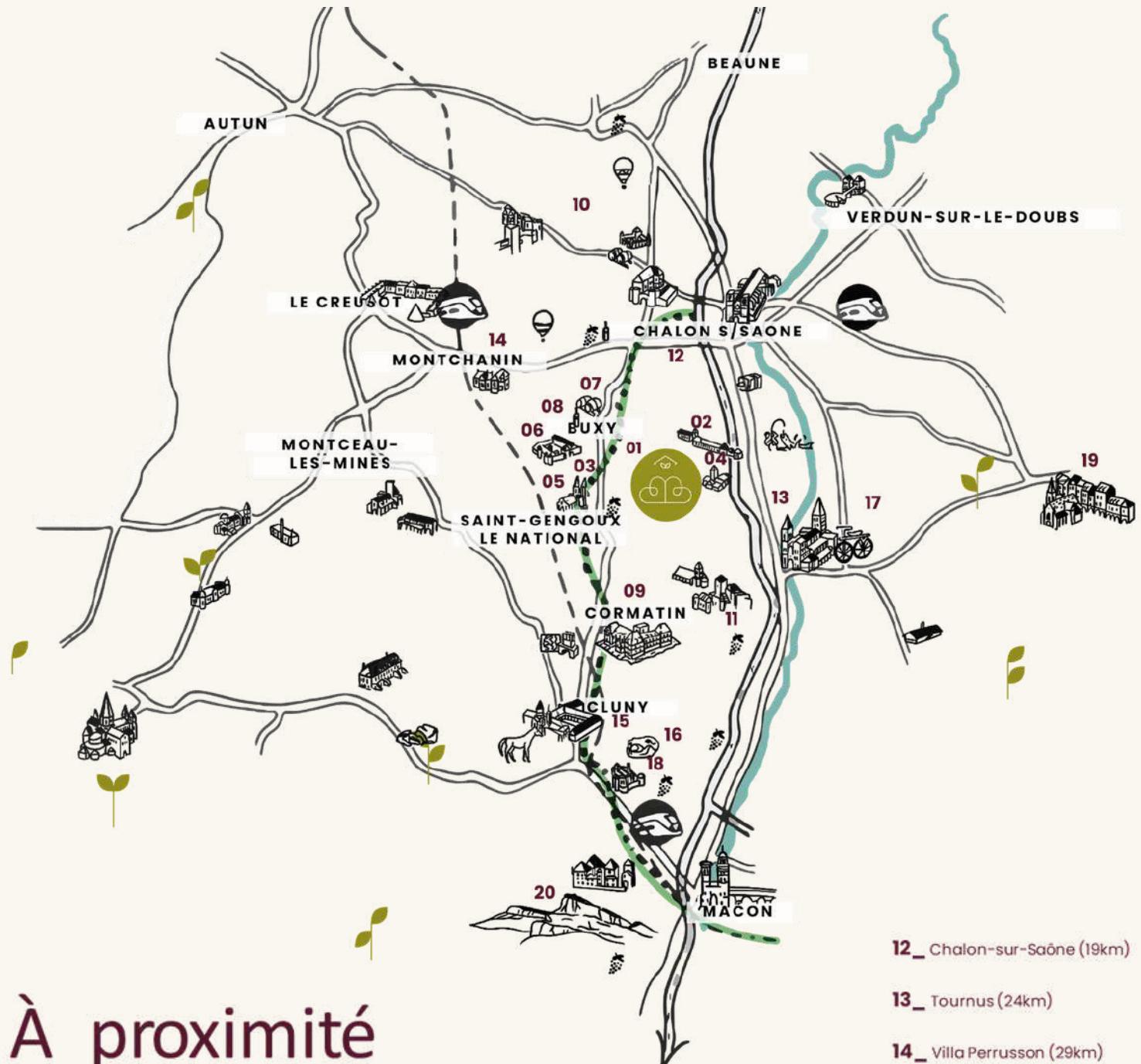
Mars à novembre du mercredi au samedi

13,4km away, from March to November, Wednesday to Saturday



# Les alentours

## Area



## À proximité

AU COEUR DES PRINCIPAUX SITES  
TOURISTIQUES DE LA RÉGION

**01** Voie verte Chalon-sur-Saône <> Mâcon (3km)

**02** Abbaye de la Ferté (7km)

**03** Culles-les-Roches (7km)

**04** Lacs de Laives, base de loisirs (9km)

**05** Ville médiévale de Saint-Gengoux-le-National (9km)

**06** Château Pontus de Tyard (11km)

**07** Ville et vignoble de Buxy (11km)

**08** Ville et vignoble de Montagny-lès-Buxy (11km)

**12** Chalon-sur-Saône (19km)

**13** Tournus (24km)

**14** Villa Perrusson (29km)

**15** Cluny (30km)

**16** Grottes d'Azé (30km)

**17** Centre Eden, musée d'histoire naturelle (31km)

**18** Château médiéval de Berzé-le-Châtel (35km)

**19** Louhans (45km)

**20** Roche de Solutré (52km)



# Les alentours

## Area



**IDEES D'ACTIVITES**  
ACTIVITY IDEAS



- Voie Verte à 3km
- Château de Sercy à 8km
- Lacs de Laives à 9km
- Ville médiévale de Saint-Gengoux-le-National à 9km
- Château Pontus de Tyard à 11km
- Ville et vignobles de Buxy à 11km
- Les Brêles balades, excursion en mobylettes à 11km
- Sentier Viticole de Montagny-lès-Buxy à 11km
- Ville de Sennecey-le-Grand à 12km
- Eglise de Chapaize à 13km
- Château de Cormatin à 16km
- Bourgogne Montgolfière à 16km
- Acrogivry / Accrobranche à 16km
- Château de Brancion à 17km
- Mont Avril à 19km
- Chalon-sur-Saône à 19km
- Taizé à 21km
- Château de Germolles à 21km
- Abbaye Saint Philibert de Tournus à 24km
- Grottes de Blanot à 24km
- Sky Circus (simulateur de chute libre) à 28km
- Villa Perrussion à 29km
- Abbaye de Cluny à 30km
- Grottes d'Azé à 30km
- Château médiéval de Berzé-le-Châtel à 35km
- Ville de Louhans à 45km
- Beaune et ses hospices à 49km
- Roche de Solutré à 52km





# Les alentours

## Area



### MARCHES LOCAUX LOCAL MARKETS

#### Saint-Gengoux-le-National à 9km

Mardi matin tous les 15 jours, tous les mardis matin en juillet et août

*Tuesday morning every 15 days, every Tuesday morning in July and August*

#### Buxy à 11km

Tous les jeudis matin

*Every Thursday morning*

#### Chenôves à 7km aux Fillettes

Tous les jeudis de 17h à 20h

*Every Thursday from 17.00 to 20.00*



#### Sennecey-le-Grand à 12km

Tous les vendredis matin

*Every Friday morning*



### CAVES A VINS WINE CELLARS

#### Caveau MILLEBUIS à Saint-Gengoux-le-National à 9km

Du mardi au samedi de 9h15 à 12h15 et de 14h à 18h30

*Tuesday to Saturday from 9:15 a.m. to 12:15 p.m. and from 2 p.m. to 6:30 p.m.*

#### Caveau MILLEBUIS à Buxy à 11km

Tous les jours de 9h15 à 12h15 et de 14h à 18h30

*Every day from 9.15 a.m. to 12.15 p.m. and from 2 p.m. to 6.30 p.m.*

#### Cave de BISSEY à Bissey-sur-Cruchaud à 14km

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h

+ dimanche après-midi d'avril à décembre

*Monday to Saturday from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m.*

*+ Sunday afternoon from April to December*



# Les alentours

## Area



**SUPERMARCHES**  
SUPERMARKETS

### Bil à Saint-Gengoux-le-National à 9km

Du lundi au samedi de 8h à 20h et dimanche de 8h30 à 12h30



*Monday to Saturday from 8 a.m. to 8 p.m. and Sunday from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.*

### Bil à Buxy à 11km

Du lundi au samedi de 8h à 20h et dimanche de 8h30 à 12h30



*Monday to Saturday from 8 a.m. to 8 p.m. and Sunday from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.*

### Auchan à Sennecey-le-Grand à 12km

Du lundi au samedi de 8h30 à 20h et dimanche de 9h à 12h30



*Monday to Saturday from 8:30 a.m. to 8 p.m. and Sunday from 9 a.m. to 12:30 p.m.*

### Intermarché à Saint-Désert à 15km

Du lundi au samedi de 8h30 à 19h et dimanche de 9h à 12h30



*Monday to Saturday from 8:30 a.m. to 7 p.m. and Sunday from 9 a.m. to 12:30 p.m.*

### Leclerc à Lux à 19km

Du lundi au samedi de 8h30 à 19h et dimanche de 9h à 12h30



*Monday to Saturday from 8:30 a.m. to 8 p.m. and Sunday from 9 a.m. to 12:30 p.m.*

### Carrefour à Chalon-sur-Saône à 20km

Du lundi au samedi de 8h30 à 21h et dimanche de 8h30 à 12h30



*Monday to Saturday from 8:30 a.m. to 9 p.m. and Sunday from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.*



**BOULANGERIE**  
BAKERIE

### Messey-sur-Grosne à 500m

Du mardi au samedi de 6h30 à 13h et de 15h à 19h, le dimanche de 7h à 12h30

*Tuesday to Saturday from 6:30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 7 p.m.  
Sunday from 7 a.m. to 12:30 p.m.*



# Les options

## Options

Chez Bed and Bourgogne, vous avez la possibilité d'agrémenter votre séjour de quelques activités complémentaires. Celles-ci sont en option et doivent être réservées à l'avance

*At Bed and Bourgogne, you have the possibility of enhancing your stay with a few complementary activities. These are optional and must be booked in advance*



Profitez d'un moment de jeu en famille avec l'escape Bee the Key. Pendant 90 minutes vous résoudrez différentes énigmes et en apprendrez un peu plus sur le rôle des abeilles dans notre environnement.

Prix de la partie = 50€ de 2 à 5 joueurs

### Escape Game

*Enjoy a family game time with the Bee the Key escape. For 90 minutes you will solve different puzzles and learn a little more about the role of bees in our environment. Price of the game = €50 for 2 to 5 players*



# Le respect de l'environnement

## Respect of the environment

**"Pour le respect de l'environnement... faites comme chez vous"**

*"For the respect of the environment... make yourself at home"*



**L'eau est devenue une ressource précieuse, il est important de l'utiliser avec précaution et respecter quelques règles :**

- Un **arrosoir** est à disposition dans la salle de bain. Lorsque vous faites chauffer votre eau pour le bain ou la douche, remplissez le, cette eau servira à arroser les plantes.
- De manière générale, **préférez une douche à un bain.**
- **Arrêtez l'eau** sous la douche pour vous savonner.
- **Ne laissez pas couler l'eau en continu** lorsque vous vous lavez les dents
- **Fermez bien les robinets** après utilisation
- **Signalez toute fuite ou anomalie** à la réception pour qu'elle soit réparée rapidement
- **L'eau du robinet est potable**, préférez la à de l'eau en bouteilles plastique.

*Water has become precious, it is important to use it with care and respect a few rules:*

- A watering can is available in the bathroom. When you heat your water for the bath or shower, fill it, this water will be used to water the plants.
  - In general, prefer a shower to a bath.
  - Stop the water in the shower to soap yourself.
  - Don't run the water continuously when brushing your teeth
  - Close the taps tightly after use
- Report any leak or anomaly to the reception so that it can be repaired quickly
  - Tap water is drinkable, prefer it to water in plastic bottles.



**L'électricité est également à consommer avec soin.**

- **Eteignez les lumières** quand vous quittez une pièce (bar, jacuzzi, cuisine, chambre)
- **Si vous voyez une lumière allumée**, n'hésitez pas à l'éteindre si personne n'est aux alentours
- **Coupez le chauffage** quand vous ouvrez la fenêtre
- **Arrêtez les appareils** en quittant la chambre (télévision, ventilateur, ...)

*Electricity is also to be consumed with care.*

- Turn off the lights when you leave a room (bar, jacuzzi, kitchen, bedroom)
  - If you see a light on, feel free to turn it off if no one is around
  - Turn off the heating when you open the window
  - Switch off appliances when leaving the room (television, fan, etc.)



# Le respect de l'environnement

## Respect of the environment



### Ici, on trie les déchets

- **Evitez** de mettre tous vos déchets dans la même poubelle.
- **Le plastique et le carton** sont à jeter dans le container à couvercle jaune. Si vous ne les mettez pas à la poubelle, merci de le mettre de côté pour faciliter le travail de la personne qui fait le ménage.
- **Le verre** est à jeter soit dans la poubelle noire ou directement dans la benne à verre rue Borne (à 100m de la maison).
- **Le reste (déchets organiques et non recyclables)** est à jeter dans les poubelles principales et les sacs à jeter dans le container à couvercle marron

Here, we sort the waste

- Avoid putting all your waste in the same bin.

- Plastic and cardboard should be disposed of in the container with the yellow lid. If you do not put them in the trash, please put it aside to facilitate the work of the person who does the cleaning.

- The glass is to be thrown either in the black bin or directly in the glass dumpster on rue Borne (100m from the house).

- The rest (organic and non-recyclable waste) should be thrown into the main bins and the bags should be thrown into the container with a brown lid.



### Propreté et entretien



- Nous faisons le maximum pour utiliser des **produits écologiques** et **faire en sorte que l'ensemble de la maison soit le plus propre possible**. Certains oubliés peuvent arriver, ne nous en voulez pas pour autant. D'ailleurs, saviez-vous qu'une araignée met moins d'une heure pour tisser une toile ?
- Merci d'**optimiser l'utilisation de vos serviettes de bain**. Il n'est pas nécessaire d'en utiliser une nouvelle à chaque bain par exemple.
- Les fumeurs sont priés de **mettre leurs mégots dans les cendriers**, si ceux-ci sont pleins, de les vider dans une poubelle extérieure.
- Si vous renverser ou casser quelque chose, si votre chien perd ses poils, si vous utiliser de la vaisselle, etc... **merci de nettoyer au maximum** ou le faire savoir, par respect aussi pour la personne qui fait le ménage.

Cleanliness and maintenance

- We do our best to use ecological products and make sure that the whole house is as clean as possible. Some oversights can happen, don't blame us for that. By the way, did you know that a spider takes less than an hour to weave a web?

- Thank you for optimizing the use of your bath towels. It is not necessary to use a new one for each bath, for example.

- Smokers are asked to put their cigarette butts in the ashtrays, if these are full, to empty them into an outside bin.

- If you spill or break something, if your dog loses his hair, if you use dishes, etc... please clean as much as possible or let them know, also out of respect for the person doing the cleaning.



# Adresses utiles

## Useful addresses

### Office de Tourisme Sud Côte Chalonnaise

<https://tourisme-sud-cote-chalonnaise.com/>

Tourist  
Office

**Pôle Buxy** - Place de la Gare, 71390 Buxy - +33 3 85 92 00 16

**Pôle Saint-Gengoux-le-National** - 4 Av. de la Promenade, 71460  
Saint-Gengoux-le-National - +33 9 77 35 14 40



### Réparateur mobile de vélo : ZOC Vélo Services

<https://www.zoc-velos-services.com/>

Mobile bike  
repairer

+33 6 01 86 75 22

[zocveloservices@Gmail.Com](mailto:zocveloservices@Gmail.Com)



### Numéros d'urgence

*Emergency numbers*

SAMU (*UAS*) : 15

Pompiers (*firefighters*) : 18

Police Secours (*Police*) : 17

Général : 112

Gendarmerie : 22 Av. de la Gare  
71460 Saint-Gengoux-le-national - +33 3 85 92 63 54

Pharmacie (*pharmacy*) : 15 Av. de la Promenade  
71460 Saint-Gengoux-le-national - +33 3 85 94 12 12

Soins infirmiers (*medical care*) : POLE SANTE, 6 Rte de Joncy  
71460 Saint-Gengoux-le-national - +33 3 85 92 53 33



# Après votre séjour

## After your stay

Si vous avez la gentillesse de nous accorder encore un peu de temps après votre visite, nous serons ravis de recueillir vos suggestions d'amélioration et vos commentaires sur Google, Booking, Airbnb et/ou le site sur lequel vous nous avez connus. MERCI !!!

If you are kind enough to give us a little more time after your visit, we will be happy to collect your suggestions for improvement and your comments on Google, Booking, Airbnb and/or the site on which you found out about us. THANK YOU !!!

### A BIENTÔT

SEE YOU SOON

Nous espérons que votre séjour s'est bien passé et que vous reviendrez nous rendre visite dans notre belle région.

We hope that your stay went well and that you will come back to visit us in our beautiful region.

Retrouvez nous sur les réseaux sociaux

Find us on the social networks



Scannez-moi  
 Scan me

